

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

MASSA LUBRIFICANTE FLUIDA
Número do artigo: 03514

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

1.2.1 Utilizações relevantes

Lubrificante

1.2.2 Utilizações desaconselhadas

Desconhecido.

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Empresa Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG
Wilhelmstr. 47
58256 Ennepetal / ALEMANHA
Número de telefone +49 2333 911-0
Fax +49 2333 911-444
Homepage www.febi.com
E-mail info@febi.com

Sector informativo

Informações técnicas info@febi.com

Ficha de Segurança info@febi.com

1.4 Número de telefone de emergência

Organismo consultivo CIAV - Centro de Informação Antivenenos: 800 250 250

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura [REGULAMENTO (CE) N.º 1272/2008]

Não existe classificação.

2.2 Elementos do rótulo

É obrigatório identificar o produto de acordo com o regulamento (CE) 1272/2008 (CLP).

Pictogramas de perigo Nenhum(a)

Palavra-sinal Nenhum(a)

Advertências de perigo Nenhum(a)

Recomendações de segurança Nenhum(a)

Identificação especial EUH210 Ficha de segurança fornecida a pedido.

2.3 Outros perigos

Perigos para o meio-ambiente Não contém substâncias PBT ou mPmB.
Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

Outros riscos Não há risco especial conhecido.

SECÇÃO 3: Composição / Informação sobre os componentes

3.1 Substâncias

não aplicável

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 2 / 12

3.2 Misturas

Este produto é uma mistura.

Teor [%]	Componente
1 - < 2,5	Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco
	CAS: 85940-28-9, EINECS/ELINCS: 288-917-4, Reg-No.: 01-2119521201-61-XXXX
	GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Skin Irrit. 2: H315 - Aquatic Chronic 2: H411
	SCL [%]: 15 - <20: Eye Irrit. 2: H319, 20 - 100: Eye Dam. 1: H318, 15 - 100: Skin Irrit. 2: H315
0,1 - < 1	Benzenesulfonic acid, diC10-14 alkyl derivs., calcium salts
	CAS: 1471316-72-9, EINECS/ELINCS: 939-603-7
	GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317
	SCL [%]: >= 10: Skin Sens. 1B: H317

Comentário sobre os componentes

Contém <3% em peso de extracto de DMSO (apenas para óleos minerais)
Lista SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for Authorisation): Não contém ou contém menos de 0,1% das substâncias registradas na lista.
Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Recomendações gerais	Trocar a roupa humedecida.
Após inalação	Providenciar ar fresco. Em caso de dores providenciar tratamento médico.
Após contacto com a pele	Em caso de contacto com a pele lavar com água e sabão. Em caso de irritação persistente da pele procurar um médico.
Após contacto com os olhos	Enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentes de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Caso a irritação ocular persista: consulte um médico.
Após ingestão	Obter conselho médico imediatamente. Não provocar vômitos. Enxaguar a boca e depois tomar água em abundância.

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe informação disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar conforme os sintomas.
Disponibilizar ao médico a ficha de dados de segurança.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndio

5.1 Meios de extinção

Produtos de extinção adequados	Espuma, pó de extinção de fogo, jacto de água pulverizada, dióxido de carbono.
Produtos de extinção inadequados	Jacto de água denso.

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Risco de formação de produtos tóxicos da pirólise.
Monóxido de carbono (CO)
Hidrocarbonetos não queimados.

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Não inalar gases de explosão e incêndio.
Utilizar aparelho de protecção respiratória independente da atmosfera.
Resfriar recipientes em perigo com jacto de água pulverizada.
Resíduos de incêndio e água de combate ao fogo contaminada devem ser eliminados de acordo com as normas das autoridades locais responsáveis.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Risco significativo de escorregamento devido a produto derramado.
Com água, forma camada escorregadia.

6.2 Medidas de protecção do meio-ambiente

Não permitir que entre nas águas superficiais/águas subterrâneas/canalização.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Recolher mecanicamente.
Eliminar o material recolhido de acordo com os regulamentos.

6.4 Remissão para outras secções

Veja SECÇÃO 8+13

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenamento

7.1 Precauções para um manuseamento seguro

Em caso de utilização correta, não são necessárias medidas especiais.

Não comer, beber ou fumar durante a utilização deste produto.
Protecção preventiva pelo uso de pomada para a pele.
Retirar a roupa contaminada e lavá-la antes de a voltar a usar.
A roupa de trabalho contaminada não pode sair do local de trabalho.
Não trazer panos de limpeza embebidos do produto nos bolsos das calças.
Lavar as mãos antes de pausas e no final do trabalho.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Conservar apenas no recipiente original.
Evitar que o produto possa penetrar no solo.
Não armazenar juntamente com alimentos e rações.
Conservar recipiente em local bem ventilado.
Manter recipiente hermeticamente fechado.

7.3 Utilizações finais específicas

Veja SECÇÃO 1.2

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 4 / 12

SECÇÃO 8: Controlo e monitoração da exposição/protecção pessoal

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes com valores limite, a controlar em relação ao local de trabalho (PT)

não relevante

DNEL

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
Industrial, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 9,6 mg/kg bw/d
Industrial, por inalação, Long-term - systemic effects, 6,6 mg/m ³
Consumidores, por via oral, Long-term - systemic effects, 0,19 mg/kg bw/d
Consumidores, por via dérmica, Long-term - systemic effects, 4,8 mg/kg bw/d
Consumidores, por inalação, Long-term - systemic effects, 1,67 mg/m ³

PNEC

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
solo, 15,7 mg/kg dw
sedimento (Água marinha), 1,93 mg/kg dw
sedimento (Água doce), 19,3 mg/kg dw
Unidade de tratamento de águas domésticas / Estação de tratamento de águas residuais (STP), 100 mg/l (AF=100)
Água marinha, 0,0002 mg/l (AF=10000)
Água doce, 0,002 mg/l (AF=1000)

8.2 Controlo da exposição

Informações adicionais sobre o planeamento das instalações técnicas

Providenciar ventilação suficiente no lugar de trabalho.

Protecção para os olhos

Óculos de protecção. (EN 166:2001)

Protecção para as mãos

As indicações são recomendações. Para mais informações, entrar em contacto com o fornecedor das luvas.
> 0,4 mm: Nitrilo, >120 min (EN 374-1/-2/-3).
> 0,4 mm: Neopreno, >480 min (EN 374-1/-2/-3).

Protecção do corpo

Roupa de protecção leve

Outras

As características do equipamento de protecção individual devem ser seleccionadas em função da concentração e da quantidade das substâncias perigosas de acordo com as condições específicas do local de trabalho. A resistência dos meios de protecção aos agentes químicos deve ser esclarecida junto dos fornecedores.
Evitar contacto com os olhos e com a pele.

Protecção respiratória

Não são necessárias medidas especiais.

Perigos térmicos

Nenhum(a)

Delimitação e monitoração da exposição ambiental

Cumprir os regulamentos ambientais aplicáveis limitando as descargas para a atmosfera, a água e o solo.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico	Sólido
Forma	Pastoso
Cor	verde
Odor	característico
Limiar olfativo	Não existe informação disponível.
Valor pH	Não existe informação disponível.
Valor pH [1%]	Não existe informação disponível.
Ponto de ebulição [°C]	não aplicável
Ponto de inflamação [°C]	não aplicável
Inflamabilidade (sólido, gás) [°C]	Não existe informação disponível.
Limite inferior de explosividade	não aplicável
Limite superior de explosividade	não aplicável
Propriedades comburentes	Não
Pressão de vapor/Pressão de gás [kPa]	Não existe informação disponível.
Densidade [g/cm³]	0,86 (25°C / 77,0°F)
Densidade relativa	não determinado
Densidade do granel [kg/m³]	não aplicável
Solubilidade em água	não miscível
Solubilidade outros solventes	Não existe informação disponível.
Coefficiente de dispersão n-octanol/água [log Pow]	Não existe informação disponível.
Viscosidade cinemática	NLGI 000
Densidade relativa do vapor	Não existe informação disponível.
Velocidade da evaporação	Não existe informação disponível.
Ponto de fusão [°C]	Não existe informação disponível.
Temperatura de autoignição [°C]	não aplicável
Ponto de decomposição [°C]	Não existe informação disponível.
Características das partículas	Não existe informação disponível.

9.2 Outras informações

Nenhum(a)

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade

Não se conhecem perigos em caso de utilização correta.

10.2 Estabilidade química

Estável sob condições ambientais normais (temperatura ambiente).

10.3 Possibilidade de reacções perigosas

Reacções com ácidos, álcalis e oxidantes.

10.4 Condições a evitar

Forte aquecimento.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 6 / 12

10.5 Materiais incompatíveis

Oxidante forte
ácidos fortes
Compostos fortemente básicos

10.6 Produtos de decomposição perigosos

Produtos de decomposição perigosos desconhecidos.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 7 / 12

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre as classes de perigo, tal como definidas no Regulamento (CE) n.o 1272/2008

Toxicidade oral aguda

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
LD50, por via oral, Ratazana, 3080 mg/kg bw

Toxicidade aguda para a pele

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
LD50, por via dérmica, Coelho, 20000 mg/kg bw

Toxicidade inalativa aguda

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
LC50, por inalação, Ratazana, 2.3 mg/L air, 4h

Lesões oculares graves/irritação ocular

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Não existe classificação.
Método de cálculo

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
Provoca lesões oculares graves.

Corrosão/irritação cutânea

Não existem dados toxicológicos do produto global.
Não existe classificação.
Método de cálculo

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
irritante

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
por via dérmica, não sensibilizante

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição única

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos — exposição repetida

Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
NOAEL, por via oral, Ratazana, 125 mg/kg bw/day

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 8 / 12

Mutagenicidade	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Toxicidade na reprodução	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Cancerogenicidade	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Perigo de aspiração	Com base nas informações disponíveis, os critérios de classificação não são cumpridos.
Observações gerais	Não existem dados toxicológicos do produto global. Os dados toxicológicos apresentados referentes às substâncias destinam-se aos profissionais de saúde, aos profissionais da área de segurança e saúde no trabalho, e aos toxicólogos.

11.2 Informações sobre outros perigos

Propriedades desreguladoras do sistema endócrino	Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.
Outras informações	Nenhum(a)

SECÇÃO 12: Informações ambientais

12.1 Toxicidade

Componente
Ácido Phosphorodithioic, misturado. O, O-bis (2-etil-hexilo e iso-Bu e iso-Pr) ésteres, sais de zinco, CAS: 85940-28-9
EC50, (96h), Algae, 2 - 2.1 mg/L
EC50, (48h), Invertebrates, 5.4 mg/L
NOEC, (21d), Invertebrates, 400 - 800 µg/L
LL50, (96h), Truta arco-iris (Oncorhynchus mykiss), 4,5 mg/l

12.2 Persistência e degradabilidade

Comportamento em compartimentos ambientais	não determinado
Comportamento em Estações de Tratamento de Águas Residuais	não determinado
Degradabilidade biológica	O produto é dificilmente solúvel em água. Pode ser eliminado da água em grande parte, através de processo abiótico, por exemplo separação mecânica.

12.3 Potencial de bioacumulação

Não existe informação disponível.

12.4 Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

Com base em todas as informações disponíveis, não requer classificação como PBT ou mPmB.

12.6 Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

12.7 Outros efeitos adversos

Não existem dados ecológicos sobre o produto global.
Não permitir que o produto possa entrar no ambiente ou na canalização sem controlo.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 9 / 12

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

Os resíduos do produto devem ser eliminados de acordo com o previsto na Directiva Relativa aos Resíduos 2008/98/CE, assim como de acordo com os regulamentos nacionais e regionais. Para este produto não pode ser estipulado um número de código de resíduos segundo o Catálogo Europeu de Resíduos (Lista Europeia de Resíduos), pois somente o uso previsto pelo utilizador permite uma classificação. No âmbito da UE, o número de código de resíduos deve ser estipulado em conciliação com a empresa encarregada da eliminação dos resíduos.

Produto

Será respeitada a Directiva 2011/65/UE [(UE) 2015/863] (RoHS) da União Europeia para a restrição do uso de determinadas substâncias perigosas
Caso necessário, acordar a eliminação com as autoridades.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

120112*

Embalagens não lavadas

Embalagens não contaminadas podem ser enviadas à reciclagem.
Embalagens que não possam ser limpas devem ser eliminadas conforme o próprio produto.

Catálogo europeu de resíduos (recomendado)

150110* embalagens contendo ou contaminadas por resíduos de substâncias perigosas
150102
150104

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU ou número de ID

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.2 Designação oficial de transporte da ONU

Transporte por terra segundo ADR/RID NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) NÃO ESTÁ CLASSIFICADO COMO PRODUTO PERIGOSO

Transporte marítimo segundo IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Transporte aéreo segundo IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 10 / 12

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.4 Grupo de embalagem

Transporte por terra segundo ADR/RID não aplicável

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) não aplicável

Transporte marítimo segundo IMDG não aplicável

Transporte aéreo segundo IATA não aplicável

14.5 Perigos para o ambiente

Transporte por terra segundo ADR/RID Não

Transporte por vias navegáveis interiores (ADN) Não

Transporte marítimo segundo IMDG Não

Transporte aéreo segundo IATA Não

14.6 Precauções especiais para o utilizador

Respectiva indicação nos SECÇÃO 6 a 8.

14.7 Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

não aplicável

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

PRESCRIÇÕES DA UE 2008/98/CE (2000/532/CE); 2010/75/UE; 2004/42/CE; (CE) 648/2004; (CE) 1907/2006 (REACH); (UE) 1272/2008; 75/324/CEE ((CE) 2016/2037); (UE) 2020/878; (UE) 2016/131; (UE) 517/2014

REGULAMENTOS DO TRANSPORTE ADR (2023); IMDG-Code (2023, 41. Amdt.); IATA-DGR (2023)

PRESCRIÇÕES NACIONAIS (PT): Não determinado.

- Observar restrições na contratação de pessoal Não

- VOC (2010/75/CE) 0%

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 11 / 12

15.2 Avaliação da segurança química

Para este produto não foi realizada nenhuma avaliação de segurança química.

SECÇÃO 16: Outras informações

16.1 Advertências de perigo (SECÇÃO 3)

H317 Pode provocar uma reacção alérgica cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

H315 Provoca irritação cutânea.

16.2 Abreviaturas e acrónimos:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

ATE = acute toxicity estimate

CAS = Chemical Abstracts Service

CLP = Classification, Labelling and Packaging

DMEL = Derived Minimum Effect Level

DNEL = Derived No Effect Level

EC50 = Median effective concentration

ECB = European Chemicals Bureau

EEC = European Economic Community

EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

EL50 = Median effective loading

ELINCS = European List of Notified Chemical Substances

EmS = Emergency Schedules

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

IATA = International Air Transport Association

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk

IC50 = Inhibition concentration, 50%

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IUCLID = International Uniform Chemical Information Database

IVIS = In vitro irritation score

LC50 = Lethal concentration, 50%

LD50 = Median lethal dose

LC0 = lethal concentration, 0%

LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level

LL50 = Median lethal loading

LQ = Limited Quantities

MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

NOAEL = No Observed Adverse Effect Level

NOEC = No Observed Effect Concentration

PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance

PNEC = Predicted No-Effect Concentration

REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals

STP = Sewage Treatment Plant

TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average

TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit

VOC = Volatile Organic Compounds

vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Outras informações

Procedimento de classificação

Posições modificadas

SECÇÃO 11 adicionado: Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.

SECÇÃO 12 adicionado: Não contém substâncias com propriedades desreguladoras do sistema endócrino.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Data de impressão 15.02.2023, Revisão em 15.02.2023

Versão 13.0. Substitui a versão: 12.0

Página 12 / 12